
ADC® Adtemp™ 433 Berührungsloses Infrarot-Körperthermometer

Gebrauchsanweisung



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Ein Besonderes Dankeschön

Vielen Dank, dass Sie sich für das berührungslose ADC® Adtemp™ 433-Thermometer entschieden haben. Wir sind stolz auf die Sorgfalt und Qualität, mit der jeder Artikel hergestellt wird, der unseren Namen trägt. Es werden nur die besten Materialien verwendet, um Ihnen ein zeitloses Instrument zu garantieren, das für optimale Leistung ausgelegt ist.

Sie werden die Ergebnisse schnell zu schätzen wissen, denn Sie besitzen jetzt eines der besten berührungslosen Thermometer, die Sie für Geld kaufen können. Mit der richtigen Pflege und Wartung bietet Ihnen Ihr ADC Adtemp 433 mit Sicherheit jahrelangen zuverlässigen Service. Mit den folgenden Informationen und Anweisungen können Sie Ihr ADC-Produkt optimal nutzen.

Bitte lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, bevor Sie versuchen, Ihr neues Thermometer zu verwenden.

Vielen Dank für Ihre Schirmherrschaft.
Es ist uns eine Freude, Ihnen zu dienen.

Mit freundlichen Grüßen,
American Diagnostic Corp.

ADC® Adtemp™ 433 Berührungsloses Infrarot-Körperthermometer
Inhaltsverzeichnis

1. SYMBOLE	4
2. EINFÜHRUNG / VERWENDUNGSZWECK	5
3. ALLGEMEINE WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN	5-7
4. MIT DEM THERMOMETER	7-8
4a. Bedienelemente und Funktionen	7
4b. LCD-Bildschirm / Display	8
4c. Scan-Modus auswählen	8
5. EINE MESSUNG VORNEHMEN	8-9
6. SPEICHERFUNKTION	9
7. EINSTELLBARE EINSTELLUNGEN	10
8. FEHLERBEHEBUNG / FEHLERMELDUNGEN	11
9. WARTUNG	11-12
9a. Ersetzen der Batterien	11
9b. Reinigung und Desinfektion	12
10. KALIBRIERUNGSTEST	12
11. ENTSORGUNG	12
12. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	13-14
13. ANLEITUNG UND HERSTELLERERKLÄRUNG	15-16
14. GARANTIE	17
15. KONTAKTINFORMATIONEN	17

1. SYMBOLE

Dokumentationssymbole

	WARNUNG: Die Warnhinweise in diesem Handbuch identifizieren Bedingungen oder Praktiken, die zu Krankheit, Verletzung oder Tod führen können.
	VORSICHT: Die Warnhinweise in diesem Handbuch kennzeichnen Bedingungen oder Praktiken, die zu Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen oder zum Verlust von Daten führen können.
	Siehe Bedienungsanleitung
	Lagertemperatur
	Lagerfeuchtigkeit
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen (Federal Communications Commission)
	Recyclbar
	Geschützt gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm oder mehr. Geschützt gegen vertikal fallende Wassertropfen, wenn das Gerät bis zu 15 ° betitelt ist.
	Beschränkung der Einhaltung gefährlicher Stoffe
	Ordnungsnummer
	Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen oder nationalen Vorschriften
	Nicht wegwerfen. Bestimmt für die mehrfache Verwendung.
	Lagerung atmosphärischer Druck
	Hersteller
	Europäischer Bevollmächtigter
	Anzeige des Messergebnisses
	Chargennummer
	Erfüllt die grundlegenden Anforderungen der europäischen Medizinprodukterichtlinie 93/42 EWG

2. EINLEITUNG / BESTIMMTE VERWENDUNG

Verwendungszweck

Das berührungslose Adtemp-Infrarot-Thermometer ist ein klinisches Gerät zur intermittierenden Messung der menschlichen Körpertemperatur bei Menschen jeden Alters. Es kann auch verwendet werden, um die Temperatur von Objekten zu messen.

Bitte beachten Sie, dass sich dieses Handbuch auf die Person bezieht, deren Temperatur als „Patient“ gemessen wird. „Kliniker“ bezieht sich auf die Person, die die Messung durchführt.

3. ALLGEMEINE WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Warn- und Warnhinweise können auf dem Thermometer, seiner Verpackung, dem Versandbehälter oder in dieser Bedienungsanleitung erscheinen.

Dieses Thermometer ist für Patienten und Ärzte sicher, wenn es gemäß den Anweisungen und Warn- und Warnhinweisen in diesem Handbuch verwendet wird. Vor der Verwendung des Thermometers müssen sich Benutzer mit den unten aufgeführten allgemeinen Sicherheitsinformationen vertraut machen. Spezifische Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen finden Sie auch in diesem Handbuch.

Warnung: Dieses Produkt dient zur Messung der Körpertemperatur des Menschen an der Stirn oder der Oberflächentemperatur von Objekten. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Warnung: Die Nichtbeachtung und Einhaltung der Empfehlungen in diesem Handbuch kann zu Verletzungen führen oder die Genauigkeit des Thermometers selbst beeinträchtigen.

Warnung: Der Infrarotsensor kann Wärme von der Messstelle absorbieren, was die Lesegenauigkeit beeinträchtigen kann. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, warten Sie zwischen den Messungen etwa fünf Sekunden.

Warnung: Bewahren Sie dieses Thermometer und seine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Kinder mit diesem Thermometer nicht unbeaufsichtigt ihre Temperatur messen.

Warnung: Entsorgen Sie dieses Thermometer und seine Batterien gemäß den örtlichen oder nationalen Vorschriften für Elektronikschrott.

Achtung: Wenn Sie die Batterien austauschen, ersetzen Sie immer beide Batterien und stellen Sie sicher, dass sie dem in diesem Handbuch angegebenen Typ und der angegebenen Spezifikation entsprechen. Achten Sie beim Einlegen neuer Batterien auf die richtige Polarität.

Achtung: Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien. Die Verwendung von wiederaufladbaren Batterien kann die Leistung dieses Geräts beeinträchtigen.

Achtung: Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Achtung: Wenn ein Batterieverlust auftritt, reinigen Sie das Batteriefach vor der Wiederverwendung vollständig mit persönlicher Schutzausrüstung.

Achtung: Beachten Sie den richtigen Messabstand zwischen 5 cm und 15 cm von der Stirn des Patienten. Dies ist wichtig für die Messgenauigkeit.

Achtung: Ändern oder zerlegen Sie dieses Gerät nicht ohne vorherige Genehmigung.

Achtung: Stellen Sie vor dem Gebrauch und nach Abschluss der Messung sicher, dass die Thermometerlinse sauber und intakt ist.

Achtung: Berühren Sie das Objektiv nicht direkt mit den Fingern.

Achtung: Setzen Sie das Thermometer keinen extremen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit aus. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

Achtung: Das Thermometer ist nicht wasserdicht; Tauchen Sie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Achtung: Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen oder Vibrationen aus.

Achtung: Nicht autoklavieren. Befolgen Sie nur die in diesem Handbuch beschriebenen Reinigungsverfahren.

Achtung: Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn es fehlerhaft funktioniert oder wenn die Anzeige fehlerhaft funktioniert.

Achtung: Wenden Sie sich an ADC oder Ihren örtlichen ADC-Vertreter, um Unterstützung bei diesem Gerät zu erhalten. Kontaktinformationen finden Sie im Abschnitt zur Garantie in diesem Handbuch.

Achtung: Wenn sich die Umgebungstemperatur des Thermometers zu stark ändert, z. B. wenn Sie das Thermometer von einem Ort mit niedrigerer Temperatur zu einem anderen Ort mit höherer Temperatur bewegen, lassen Sie das Thermometer 30 Minuten lang in einem Raum bleiben, in dem die Temperatur zwischen 59 ° F liegt bis 15 ° C bis 40 ° C.

Achtung: Nehmen Sie nach Möglichkeit Messungen im gleichen Bereich der Stirn vor. An verschiedenen Messstellen gemessene Temperaturen (z. B. an den Schläfen) gegenüberliegende Seiten des Kopfes) können erheblich variieren.

Achtung: Kopfbedeckungen, die die Stirn, den Schweiß oder das Haar bedecken, können die Messgenauigkeit beeinträchtigen.

Achtung: Setzen Sie das Gerät keinen externen Wärmequellen aus und halten Sie das Thermometer nicht über einen längeren Zeitraum, da dies die Genauigkeit beeinträchtigen kann. Richten Sie das Thermometer nicht direkt auf bekannte Wärmequellen außer dem Patienten.

Achtung: Wenn Sie die Temperatur der menschlichen Stirn messen, wählen Sie den "Körper" -Modus. Wählen Sie zum Messen von Objekten den Modus "Oberfläche".

Achtung: Nicht in der Nähe starker elektrostatischer oder starker Magnetfelder lagern oder verwenden.

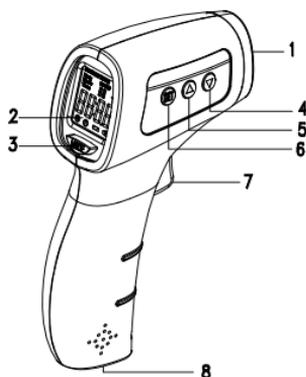
Achtung: Dieses Produkt ist zur Verwendung als Screening-Tool zu Hause, in kleinen gewerblichen oder industriellen Umgebungen (z. B. Büros, Fabriken, Lagerhäusern, Restaurants, Einzelhandelsgeschäfte, Kinos) und in medizinischen Einrichtungen.

Achtung: Vermeiden Sie es, nach körperlicher Aktivität, Baden, Schwimmen, Essen oder Trinken oder Zeit im Freien mindestens 30 Minuten lang Temperaturmessungen durchzuführen.

Achtung: Bei Verwendung für schnelle Massenscreenings mit hohem Volumen wird empfohlen, das Gerät alle 5 bis 10 Messungen bis zu 30 Sekunden ruhen zu lassen, damit sich der IR-Temperatursensor zurücksetzen und stabilisieren kann.

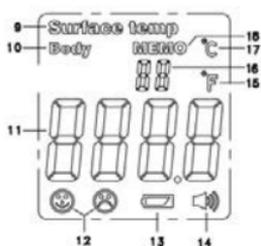
4. VERWENDUNG DES THERMOMETERS

4a. Bedienelemente und Funktionen



1. IR-Sensor
2. Flüssigkristallanzeige (LCD)
3. MODE-Taste
4. Abwärtspfeiltaste
5. Pfeil nach oben
6. SET-Taste
7. Ein / Messen-Taste
8. Batterieabdeckung

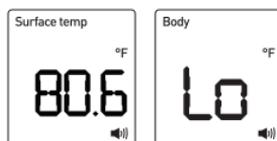
4b. LCD-Bildschirm/Display



9. Oberflächenmodus
10. Körpermodus
11. Datenanzeige
12. Anzeige des Messergebnisses
13. Batteriestandsanzeige
14. Lautstärkeanzeige
15. Fahrenheit
16. Speichernummer
17. Celsius
18. Speicheranzeige

4c. Scan-Modus Auswählen

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Modustaste, um zwischen Körpermodus und Oberflächenmodus zu wechseln. Der Körpermodus wird zur Messung der Körpertemperatur des Menschen verwendet. Der Oberflächenmodus wird verwendet, um die Oberflächentemperatur eines Objekts zu messen.



(Die Werkseinstellung ist der "Körper" -Modus.)

5. MESSUNG

1. Schalten Sie das Thermometer durch Drücken der Taste Ein / Messen ein. Das Thermometer führt einen Selbsttest durch, bei dem alle Segmente zwei Sekunden lang angezeigt werden, gefolgt von drei aufeinander folgenden Signaltönen. Wenn Sie bereit sind zu messen, sieht das Display folgendermaßen aus:



2. Drücken Sie bei Bedarf die Modustaste, um zwischen Körpermodus und Oberflächenmodus zu wechseln.
3. Positionieren Sie das Thermometer etwa 5 cm bis 15 cm von der Mitte der Stirn des Patienten entfernt, wobei der Sensor zwischen den Augenbrauen ausgerichtet ist.
4. Drücken Sie kurz die Ein / Messen-Taste, um die Messung zu starten. Das Gerät piept einmal, wenn die Messung abgeschlossen ist. Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach Messwert grün, gelb oder rot angezeigt.

Grün: $\leq 99.2^{\circ}\text{F}$ (37.3°C)

Gelb: 99.3°F zu 100.5°F (37.4°C – 38.0°C)

Rot: $\geq 100.6^{\circ}\text{F}$ (38.1°C)

Hinweis: Um die besten Ergebnisse zu erzielen, warten Sie zwischen den Messungen etwa fünf Sekunden. Wenn Sie ein schnelles Massenscreening mit hohem Volumen durchführen, lassen Sie alle fünf bis zehn Messungen eine Pause von 30 Sekunden ein. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern, dass der Infrarotsensor Wärme von der Messstelle absorbiert, was die Genauigkeit beeinträchtigen kann.

Hinweis: Wenn die Haut des Patienten mit Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie den Bereich und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie eine Messung durchführen.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Thermometer während der Messung festgehalten wird und sich der Patient erst nach Abschluss der Messung bewegt. Patientenbewegungen können die Messung beeinflussen.

6. SPEICHERFUNKTION

Das Gerät behält die letzten 50 Messwerte bei. Der neueste Messwert belegt die Speicherzelle 1, die älteste Speicherzelle 50.

Um frühere Messwerte abzurufen:

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste "▲" nach oben oder "▼" nach unten, um den Verlauf der Messwerte anzuzeigen. Das Display zeigt an, ob es sich bei dem Messwert um eine Körper- oder Oberflächentemperaturmessung handelt.
2. Eine leere Speicherzelle zeigt „--- ° C“ oder „--- ° F“ an.

Hinweis: Sobald 50 Messungen gespeichert sind, überschreibt jede neue Messung die älteste.

Messwerte aus dem Speicher löschen:

1. Halten Sie bei eingeschalteter Stromversorgung die Multifunktionstaste "▲" nach oben oder unten gedrückt, bis auf dem Display "CLR" angezeigt wird. Das Gerät gibt einen langen Piepton aus, was bedeutet, dass alle gespeicherten Temperaturwerte gelöscht wurden.

Hinweis: Alle Messwerte (Körper und Oberfläche) werden gelöscht, wenn Messwerte aus dem Speicher gelöscht werden.

7. EINSTELLBARE EINSTELLUNGEN

Der Adtemp 433 verfügt über drei einstellbare Einstellungen:

F1 Temperaturskala F / C

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Instrument die **SET**-Taste, bis auf dem Display **F1** angezeigt wird.
2. Drücken Sie die Aufwärts- "▲" oder Abwärts-Taste "▼", um zwischen der Celsius- und der Fahrenheit-Skala zu wechseln.
3. Drücken Sie die SET-Taste, um die neue Einstellung zu bestätigen.

Bitte beachten Sie: Die Werkseinstellung ist Fahrenheit.

F2 Schwellenwert für Fieberalarme

Die Fieberalarmschwelle ist die Temperatur, bei der die hintergrundbeleuchtete Anzeigefarbe rot wird. Der Standard-Fieberalarm ist 38,1 ° C.

So ändern Sie den Schwellenwert:

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Instrument zweimal die SET-Taste (bis auf dem Display F2 angezeigt wird).
2. Drücken Sie die untere Taste „▼“, um um 0,2 ° F abzunehmen. Drücken Sie die obere Taste „▲“, um 0,2 ° F zu erhöhen.
3. Drücken Sie zum Speichern die SET-Taste.

F3 Silent Mode

Der stille Modus verhindert, dass das Gerät piept.

So schalten Sie den Silent-Modus ein oder aus:

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Instrument dreimal die SET-Taste (bis auf dem Display F3 angezeigt wird).
2. Drücken Sie die Taste „▼“ nach unten oder die Taste „▲“ nach oben, um zwischen Ein und Aus umzuschalten.
3. Sobald der gewünschte Modus ausgewählt ist, drücken Sie zum Speichern die SET-Taste.

Werkseinstellungen Zurückgesetzt: Einstellbare Einstellungen können durch Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen gelöscht werden. Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die MODE-Taste gedrückt, bis RES im Display angezeigt wird. Dadurch werden auch alle gespeicherten Messwerte aus dem Speicher gelöscht.

8. FEHLERSUCHE / FEHLERMELDUNGEN

Anzeige	Lage	Lösung
<p>Body °F</p>  <p>Body °F</p> 	Die gemessene Temperatur liegt nicht innerhalb des typischen menschlichen Temperaturbereichs. (93,2 °F ~ 109,4 °F oder 34,0 °C ~ 43,0 °C)	Nehmen Sie die Messung erneut vor.
<p>Body °F</p> 	Gemessen über die Distanz 2-5,9 in (5-15 cm).	Gehen Sie näher an den Patienten heran.
	Haare, fiebersenkende Aufkleber, Schweiß oder Schmutz können die Messung beeinträchtigen.	Messbereich reinigen.
<p>Body °F</p> 	Die Betriebstemperatur überschreitet den Bereich der angegebenen Temperatur.	Bewegen Sie sich in einen Raum innerhalb des Betriebsbereichs und warten Sie 30 Minuten, bevor Sie die Temperatur messen.
	Der Bildschirm flackerte und schaltete sich automatisch aus.	Ersetzen Sie die Batterie oder das Produkt wurde beschädigt und muss repariert werden.
	Anzeige für niedrigen Batteriestand.	Durch neue Batterie ersetzen.
	Die Umgebungstemperatur ändert sich zu schnell.	Warten Sie, bis die Umgebungstemperatur stabil ist.
	<ol style="list-style-type: none"> Das Gerät ist ausgeschaltet. Unsachgemäße Installation der Batterie. Die Batterie ist leer. Die Anzeige bleibt leer. 	<ol style="list-style-type: none"> Drücken Sie erneut die ON-Taste. Überprüfen Sie die Polarität der Batterie. Durch neue Batterien ersetzen. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

9. WARTUNG

9a. Ersetzen der Batterien

Das Thermometer wird mit zwei 1,5-V-AAA-Alkalibatterien (LR03) geliefert. Ersetzen Sie diese durch zwei neue AAA-Batterien (LR03), wenn das Symbol für niedrigen Batteriestand „“ im Display angezeigt wird. Stellen Sie die richtige Polarität sicher, wie in der Batterieabdeckung angegeben. Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird.

9b. Reinigung und Desinfektion

Verwenden Sie nur ein weiches Tuch, um die Oberfläche des Geräts und des LCD mit 70% Isopropylalkohol (Reinigungsalkohol) zu reinigen. Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Reinigungs- oder Desinfektionsmittel. Die Verwendung dieser Mittel kann zu Schäden an Bauteilen führen.

Achtung: Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Verdüner, Benzol oder tauchen Sie das Thermometer in Wasser.

Achtung: Halten Sie das Thermometer immer im Lagertemperatur- und Feuchtigkeitsbereich.

Achtung: Verwenden Sie niemals Wasser, um die Thermometerlinse direkt zu waschen. Befuchten Sie ein Wattestäbchen oder ein Tuch leicht mit Isopropylalkohol und wischen Sie die Oberfläche der Linse vorsichtig ab.

Achtung: Führen Sie niemals einen scharfen Gegenstand in den Scannerbereich oder eine andere offene Oberfläche des Thermometers ein.

Achtung: Berühren Sie das Objektiv nur, wenn eine Reinigung erforderlich ist.

Hinweis: ADC ist nicht verantwortlich für die Validierung alternativer Reinigungs- oder Desinfektionsverfahren außerhalb unserer Einrichtung. Sie sollten die Anforderungen an Personal, Ausrüstung und Materialien festlegen, die erforderlich sind, um die gewünschten Desinfektionsniveaus zu erreichen, und möglicherweise eine routinemäßige Überwachung Ihrer Desinfektionsprotokolle in Ihrer Einrichtung durchführen. Warten Sie nach der Reinigung oder Desinfektion mindestens 10 Minuten, bevor Sie eine weitere Messung durchführen.

10. KALIBRIERUNGSTEST

Dieses Thermometer ist zum Zeitpunkt der Herstellung kalibriert. Wenn das Thermometer gemäß diesen Anweisungen betrieben wird, ist keine regelmäßige Neueinstellung erforderlich. ADC empfiehlt, die Kalibrierung jährlich oder immer dann zu überprüfen, wenn die klinische Genauigkeit des Thermometers in Frage gestellt wird.

11. VERFÜGUNG

Das Thermometer enthält keine Gefahrstoffe. Entfernen Sie die Batterien vor der Entsorgung. Entsorgen Sie sowohl das Thermometer als auch die Batterien gemäß den nationalen oder örtlichen Vorschriften.

12. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Maßeinheit:	°F / °C
Betriebsart:	Angepasster Modus (Body-Modus) Direktmodus (Oberflächenmodus)
Messstelle:	Stirn
Referenzkörperstelle:	Achsel
Messbereich:	Körpermodus: 93.2°F zu 109.4°F (42.9°C zu 43.0°C) Oberflächenmodus: 32.0°F zu 212.0°F (0°C zu 100.0°C)
Richtigkeit:	Körpermodus: 93.2°F zu 94.8°F: ±0.5°F (34.0°C zu 34.9°C:±0.3°C); 95.0°F zu 107.6°F: ±0.4°F (35.0°C zu 42.0°C:±0.2°C); 107.8°F zu 109.4°F: ±0.5°F (42.1°C zu 3.0°C:±0.3°C) Oberflächenmodus: ±3.6°F (±2°C)
Bildschirmauflösung:	0.1°F / 0.1°C
Dreifarbige Hintergrundbeleuchtung:	95.9°F zu 99.2°F (35.5°C zu 37.3°C): Grün (Normale Temperatur)
Color alarm)	99.3°F zu 100.5°F (37.4°C zu 38.0°C): Gelb (Leichtes Fieber) 100.6°F zu 109.4°F (38.1°C zu 43.0°C): Rot (Hohes Fieber)
	Hinweis: Der Oberflächenmodus ist immer grüne Hintergrundbeleuchtung.
Gesichtsanzeige:	Glückliches Gesicht: 95.9°F zu 99.2°F (35.5°C zu 37.3°C) Trauriges Gesicht: 99.3°F zu 109.4°F (37.4°C zu 43.0°C)
Automatische Ausschaltzeit:	≤18 Sekunden
Zeit messen:	2 Sekunden
Abstand messen:	2in - 5.9in (5cm - 15cm)
Erinnerung:	50
Anforderungen an die Stromversorgung	
Batterien:	1,5 V (AAA) Alkalibatterie (x2) (IEC Typ LR03)
Lebensdauer der Batterie:	2.000 Messungen
Anpassbare Reichweite:	2.6V-3.6V

Umwelt

Betriebszustand:	Betriebstemperatur: 15 ° C bis 40 ° C Relative Luftfeuchtigkeit: 85%, Luftdruck: 70 Kpa - 106 Kpa
-------------------------	---

Transport- / Lagerbedingungen: Lagertemperatur: -4 ° F bis 131 ° F (-20 ° C bis 55 ° C)
Relative Luftfeuchtigkeit: 93%,
Luftdruck: 70 Kpa - 106 Kpa

Dimension und Gewicht

Gewicht: .26 lbs (116g) (ohne Batterien)

Größe: 5.9" L x 3.7" W x 1.7" H (150mm x 95mm x 44mm)

Beachtung

Artikel: Gemäß

Geräteklassifizierung:

Sicherheitsstandards: EN 60601-1: 2006+A1:2013,
EN 60601-1-1-2: 2015

Art des Schutzes: Intern betriebene Geräte (im Akkubetrieb)

Stärke des Schutzes: Nicht angewendetes Teil

Beschriftung der Frontplatte und des Gehäuses: EN ISO 15223-1:2016

Temperatur: EN ISO 80601-2-56:2017

Häusliche Gesundheitsumgebung: EN ISO 60601-1-11:2015

Berechnete Werte der Indikatoren nach ISO 80601-2-56

Indikatoren: Berechneter Wert

Klinische Voreingenommenheit, ▲ cb: -0.027

Standardabweichung, σ j: 0.14

Grenzen der Vereinbarung, LA: 0.26

Klinische Wiederholbarkeit, σ r: 0.07

HINWEIS: Der obige Wert wird aus klinischen Daten des 433 (Modell HTD8818A) berechnet.

Sicherheitsklassifizierung von ME-Geräten

Schutz vor elektrischem Schlag: Intern betriebene ME-Geräte

Angewandter Teil: Nicht angewendetes Teil

Schutz vor schädlichem Eindringen von Wasser oder Partikeln: IP22

Arbeitsweise: Dauerbetrieb

HINWEIS: Nicht zum Sterilisieren bestimmt. Nicht für den Einsatz in sauerstoffreichen Umgebungen geeignet.

13. LEITFADEN UND ERKLÄRUNG DES HERSTELLERS

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Emission		
Das Infrarot-Körperthermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Infrarot-Körperthermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Entstörungserkennung	Prüfstufe IEC 60601	Compliance-Level
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	Kontakt: +8 KV Luft: +2,+4,+8,+15 KV	Kontakt: +8 KV Luft: +2,+4,+8,+15 KV
Anstieg IEC 61000-4-5	Eingangsstromanschlüsse: +0.5, +1.0 KV Signaleingang / -ausgang: +2.0 KV	Unzutreffend
Anstieg IEC 61000-4-5	± 1 KV Zeile (n) zu Zeile (n) ± 2 KV Linie (n) zur Erde	Unzutreffend
Spannungseinbrüche IEC 61000-4-11	0,5 Zyklen für > 95% (Synchronisationswinkel (Grad): 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270, 315) 1 Zyklen für > 95% UT (Synchronisationswinkel (Grad): 0) 25 (50Hz) / 30 (60Hz) Zyklen für 30% U T (Synchronisationswinkel (Grad): 0)	Unzutreffend
Spannungsunterbrechung IEC 61000-4-11	250 (50 Hz) / 300 (60 Hz) Zyklen für > 95% UT (Synchronisationswinkel (Grad): 0)	
Netzfrequenz (50 Hz / 60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m
HINWEIS: UT ist der Wechselstrom. Netzspannung vor Anlegen des Prüfpegels.		

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Emission		
Das Infrarot-Körperthermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Infrarot-Körperthermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Immunitätstest	Prüfstufe IEC 60601	Compliance-Level
Dirigierte HF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz zu 80 MHz	Unzutreffend
Strahlung RF IEC 61000-4-3	Professionelles Gesundheitsumfeld: 3 V / m nach Hause Gesundheitsumfeld: 10 Vm 80 MHz bis 2700 MHz	Professionelles Gesundheitsumfeld: 3 V / m nach Hause Gesundheitsumfeld:  10 Vm 80 MHz bis 2700 MHz
ANMERKUNG 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.		
ANMERKUNG 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.		
<p>a) Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Radio- (Mobilfunk- / Schnurlostelefone) und Landmobilfunkgeräte, Amateurfunk-, AM- und FM-Radiosendungen und Fernsehsendungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Um aufgrund fester HF-Sender auf die elektromagnetische Umgebung zugreifen zu können, sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das berührungslose Infrarot-Körperthermometer verwendet wird, die oben angegebene HF-Konformitätsstufe überschreitet, sollte das berührungslose Infrarot-Körperthermometer beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn eine abnormale Leistung festgestellt wird, sind möglicherweise zusätzliche Maßnahmen erforderlich, z. B. das Neuausrichten oder Verschieben des berührungslosen Infrarot-Körperthermometers.</p> <p>b) Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke weniger als 3 V / m betragen.</p>		

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Emission	
Das Infrarot-Körperthermometer ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer des Infrarot-Körperthermometers sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.	
Emissionstest	Beachtung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
HF-Emission CISPR 11	Klasse b
Oberschwingungsemissionen IEC 61000-3-2	Unzutreffend
Spannungsschwankungen / Flimmeremissionen	Unzutreffend
IEC 61000-3-3	

Anleitung und Herstellererklärung - Immunität gegen drahtlose HF-Kommunikationsgeräte						
Frequenztest (MHz)	Band ^{a)} (MHz)	Bedienung ^{a)}	Modulation ^{b)}	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	IMMUNITÄTSPRÜFSTUFE (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM(c) 5 kHz Standard Abweichung 1 kHz sinusförmig	2	0,3	28
710	704-787	Band LTE 13, 17	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900; TETRA 800; IDEN 820; CDMA 850; Band LTE 5	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720						
1845	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Band LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, LTE- Band 7	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	Lokales Netzwerk 802.11 Jahr drahtlos	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

a) Einige Dienste enthalten nur Uplink-Frequenzen.
b) Die Trägerwelle sollte unter Verwendung einer Rechteckwelle mit einem Tastverhältnis von 50% moduliert werden.
c) Als Alternative zur Frequenzmodulation kann eine 50% ige Pulsmodulation bei 18 Hz verwendet werden, da dies zwar keine tatsächliche Modulation darstellt, jedoch die schlechteste Option wäre.

14. GARANTIE

Für dieses Thermometer gilt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Diese Garantie gilt nicht für Batterien oder Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung entstehen. Spezifische gesetzliche Rechte, die in Ihrem Bundesstaat festgelegt sind, können diese Garantie leiten. Wenn Sie einen berechtigten Anspruch im Rahmen dieser Garantie haben, senden Sie das Porto an ADC Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse, Telefonnummer, Kaufnachweis, und eine kurze Notiz, die das Problem erklärt.

Implizite Garantie: Jede stillschweigende Garantie ist in ihrer Dauer auf die Bedingungen dieser Garantie beschränkt und in keinem Fall über den ursprünglichen Verkaufspreis hinaus (außer wenn dies gesetzlich verboten ist). Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind.

Für Australische Verbraucher: Unsere Waren werden mit Garantien geliefert, die nach dem australischen Verbrauchergesetz nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Rückerstattung für einen schwerwiegenden Fehler und auf Entschädigung für alle anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste oder Schäden. Sie haben auch das Recht, die Ware reparieren oder ersetzen zu lassen, wenn die Ware nicht von akzeptabler Qualität ist und der Fehler keinen größeren Fehler darstellt.

15. KONTAKT INFORMATIONEN

**Um Ihr Produkt zu registrieren, besuchen Sie uns unter
www.adctoday.com/register**

**Dieses Handbuch ist online verfügbar in a
Vielzahl von Sprachen,
Folgen Sie den Links für Sprachoptionen.
www.adctoday.com/care**



Hetaida Technology Co., Ltd.

4F, BaiShiDa High-Tech Park
XiangDong Industrial Area,
DaLingShan Town,
DongGuan City,
GuangDong, China



Wellkang, Ltd.

16 Castle St, Dover, CT16 1PW, UK

REF 433EU

Model HTD8808C

Vertrieben von: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788

Inspiziert in den USA.
In China hergestellt
tel: 631-273-9600
1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
email: info@adctoday.com
www.adctoday.com



0598